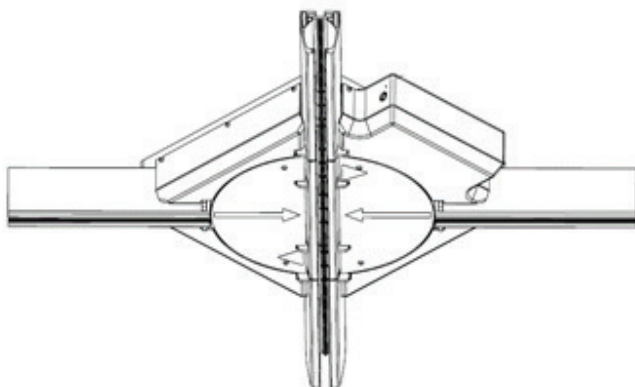




HUMAN CARE

Your Life. Your Way.



User manual

Vridväxel/Turntable

Part no. 91884



Content

SVENSKA

Säkerhetsinstruktioner	3
Beskrivning och avsedd användning	4
Montering av vridväxel	5
Förberedelser innan användning	5
Tekniska specifikationer	6
Produktetikett	8
Överensstämmer med/Standarder/CE	8
Felsökning	9
Skötselanvisning	9

ENGLISH

Safety instructions	10
General description and intended use	11
Mounting of Turntable	12
Preparations before use	12
Technical specifications	13
Product label	15
In compliance with/Standards/CE	15
Trouble shooting	16
Care instructions	16

Bruksanvisning vridväxel

SV

Art. nr. 91884



“VARNING!” triangeln används vid moment där särskild aktsamhet bör iakttas.



Läs denna bruksanvisning noga innan användande av vridväxeln. Viktigt: Enheten får enbart användas med avsedda Human Care produkter.



Varning: Produktmodifiering är ej tillåten.

Före användning, kontrollera alltid att produkten inte är förstörd eller sönder.

Human Cares produkter vidareutvecklas och uppdateras kontinuerligt och vi förbehåller oss rätten till konstruktionsändringar utan förvarning.

Säkerhetsinstruktioner

SV

Säkerhetsinstruktioner

Innan du använder produkten för första gången, se till att:

- Du har läst och förstått bruksanvisningen för vridväxeln.
- Vridväxeln har installerats i enlighet med installationsanvisningarna.
- Vridväxelns tillbehör är avsedda för användning med vridväxeln och är korrekt monterade.
- Personalen, som använder utrustningen, har fått tillräcklig träning i användningen av vridväxeln.
- Den rätta sorten, storlekar, material och design av tillbehören har valts av utbildad personal med hänsyn till klientens säkerhet och behov.
- Operatören får inte vidröra de delar som kan ha läckström och klienten samtidigt, t.ex. delar av plug-in moduler.
- Koppla bort strömförsörjningen från vridväxeln vid underhåll.



Använd inte fingrarna för att aktivera sensorerna.

Håll fingrarna borta från roterande delar.



För att undvika risk för elektriska stötar får den här utrustningen endast anslutas till ett nät med skyddande jord.

Använd endast med en av Human Care levererad nätadapter.

Beskrivning och avsedd användning

SV



Vridväxeln får endast användas tillsammans med Human Cares produkter. Detta inkluderar även skenor.

Läs och säkerställ att du förstått denna användarmanual.

En vridväxel är en integrerad del av ett fast skensystem. Vridväxeln gör det möjligt att förflytta lyften från en skena till en annan skena, som ligger mitt emot skenan eller 90 grader till höger eller vänster om skenan. Lyften kan flyttas i ett flerriktningsspårssystem genom att ta emot en två-, tre- eller fyrspårskorsningar.

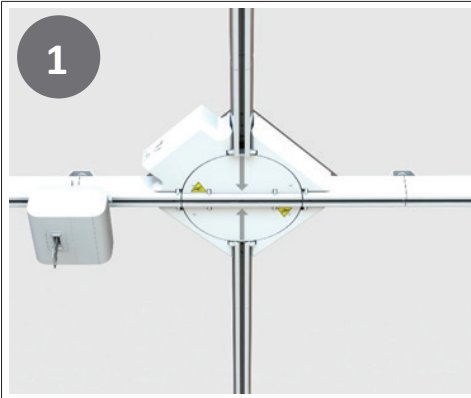
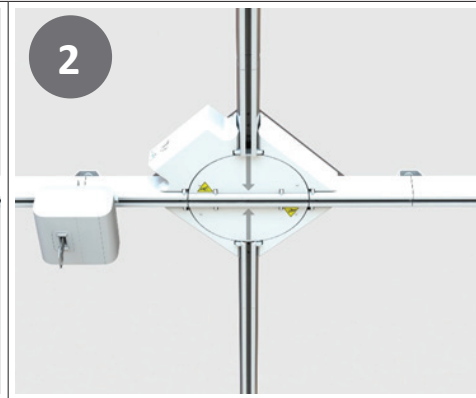
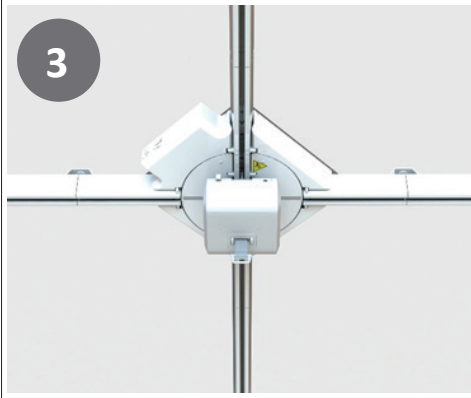
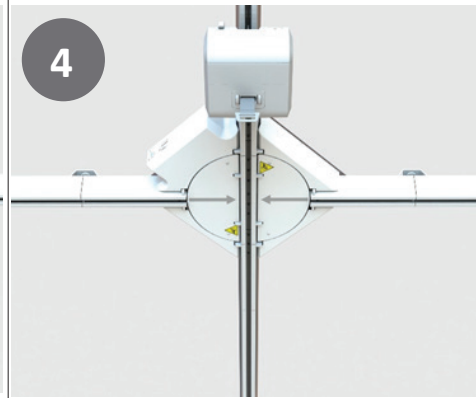
Vridväxeln kan användas med flera lyftar i hela skensystemet, men endast en lyft kan vara i vridväxeln åt gången.

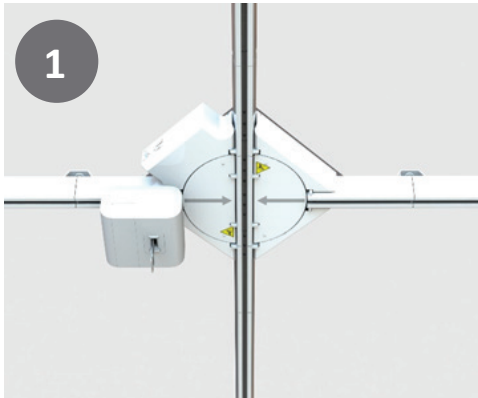
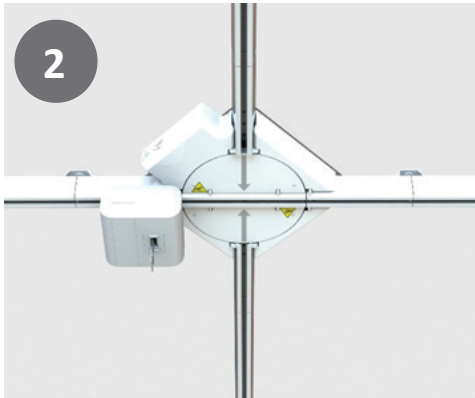
För att montera ett traverssystem med en vridväxel, följ guiden i vår installationsanvisning (99646). Endast utbildade installatörer får installera vridväxeln. Hör av dig till Human Care för att få tillgång till dokumentet.

Förberedelser innan användning

Anslut strömförsörjningen till elnätet för att starta vridväxeln.

- Förflytta lyften till vridväxeln (1)
- Vridväxeln ska vara i linje med skenan/lyften (3)
- Ett pipljud indikerar att vridväxeln är redo att användas.

 1	 2
Placera lyften i en anslutningsskena.	Förflytta lyften till mitten av vändbordet. Vänta tills det börjar rotera.
 3	 4
Vridväxeln roterar.	Låt lyften åka ut på den korsande skenan.

 1	 2
När lyften i en skena inte är riktad mot vridväxeln, förflytta lyften så nära som möjligt mot vridväxeln.	Vänta några sekunder och låt vridväxeln rotera för att stå i linje med lyften.

Teknisk specifikationer

SV

- Passar med färgskalan för vårt skensystem, RAL 9016 (NCS0502Y).
- Kompatibel med HeliQ, HeliQ-PT, Roomer S och Altair.
- Smidig, tyst och logisk operation utan något obehag för klienten.
- Kan hantera en skeninstallation med mer än en lyft i drift.
- Testad enligt ISO 10535, EN 60601-1 och EN60601-1-2.
- Ingen handkontroll.
- Drifttiden för vridväxeln är mindre än 5 sekunder (tiden startar när lyften har gått in i aktiveringsläget och pågår till när passage är möjlig).

Tekniska specifikationer	
Dimensioner (LxBxH)	825 x 825 x 120mm/32,5 x 32,5 x 4,7", 220kg/485 lbs, 28kg/62 lbs
Vikt	28 kg/62 lbs
Säker arbetslast	220 kg/484 lbs
Strömförsörjning	AC/DC Power Supply, ITE & Medical
Input	100-240 V~2.2A 50/60Hz
Output	24 V DC 7.5 A
Driftscykel	10% Max 2 min ON/ 18 min OFF
IP-klassificering	IP11

Teknisk beskrivning

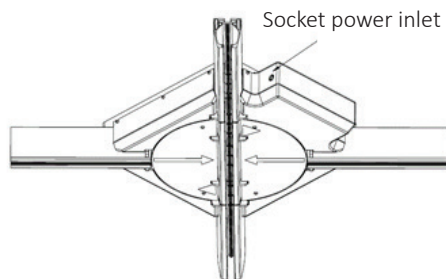
Vridväxeln används i Human Cares fasta sken-installationer.

Vridväxeln använder 24V DC via en extern strömförsörjning. Använd endast nätadapter som levereras från Human Care.

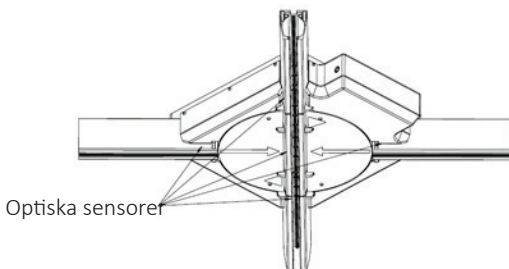
Vridplattans rotation drivs av en elektrisk motor.

Vridväxeln har fem optiska sensorer. De optiska sensorerna måste aktiveras med en löpvagn för att få vridväxeln att rotera.

Socketströmuttag inlet 24 DC



Positioner för de optiska sensorerna



Produktetikett

Produktetiketten innehåller information om vridväxeln och är placerat nära uttaget på baksidan av produkten.



Symboler på produktetiketten

	CE-märkning
	Tillverkningsdatum
	Tillverkare
	Max. last
	Instruktioner: Läs instruktionerna och se till att du förstår dem innan du använder den här produkten.
	Artikelnummer / Referensnummer
	Serienummer
	Varning
	Denna enhet innehåller elektronik och den måste återvinnas på lämpligt sätt.
	Tillämpad del typ B: godkänd för fysisk kontakt med klienter (IEC 60601-1).
	Varningsetikett för handskador.

Överensstämmer med / Standarder / CE

Produkten har testats av ett ackrediterat testinstitut och uppfyller de nödvändiga kraven i enlighet med direktivet om medicintekniska produkter för produkter i klass 1 (MDD 93/42 / EEC).

Lyften är CE-märkt och uppfyller kraven i EN 10535, EN 60601-1 (Elsäkerhet) och EN 60601-1-2 (EMC).

Felsökning

Felsökning

Beskrivning	Åtgärd
Löpvagnen fastnar mellan skenan och vridväxeln roterar inte tillbaka.	Koppla bort strömförsörjningen i 10 sekunder. Anslut strömförsörjningen igen och rotera tillbaka vridväxeln.
Vridväxeln roterar inte när sensorerna är aktiverade.	Två sensorer kan inte vara aktiverade samtidigt. Ta bort en löpvagn från sensorn. Om inte vridväxeln roterar är sensorn trasig. Är sensorn trasig måste den bytas ut.

Skötselanvisning för vridväxeln

ENG

Skötselanvisning av vridväxeln

- Torka av vridväxeln med en lätt fuktad torkduk. Diskmedel kan användas
- Spola aldrig vridväxeln med vatten eller andra vätskor
- Använd ALDRIG starka rengöringsmedel på vridväxeln.
- Om vridväxeln skall desinficeras kan DuPont™ Virkon® användas

Årlig inspektion

Vridväxeln skall inspekteras minst en gång per år av personal kvalificerad av Human Care och i enlighet med Human Cares direktiv. Undersök förslitningsdetaljer särskilt noggrant.

Månatlig kontroll

- Kontrollera vridväxeln för synliga skador före varje användning.
- Vridväxeln skall kontrolleras tillsammans med lyftsystemet.
- Kontrollera delar som utsätts för slitage särskilt noggrant.

Daglig kontroll

Kontrollera alltid vridväxeln före varje användning.

Service

Installation, service och underhåll skall endast utföras av personal som är kvalificerad av Human Care och i enlighet Human Cares direktiv. Endast originalreservdelar får användas.

Serviceavtal

Human Care erbjuder möjlighet att teckna ett förmånligt serviceavtal för årlig tillsyn och provbelastning.

Transport och lagring

Vridväxeln skall transporteras och lagras liggande horisontellt. Klimatförhållandena bör vara enligt följande; omgivningstemperatur på 0 °C till 40 °C, relativ luftfuktighet från 30 % till 80 % och lufttryck från 790 hPa till 1060 hPa.

Förväntad livslängd

Vridväxeln förväntas att fungera 11 000 lyftcykler vid max lyftkapacitet eller i 10 år om rekommenderad service och underhåll upprätthålls korrekt.

Återvinning

När produkten har nått slutet av sin livscykel, måste den källsorteras. Metalldelar måste behandlas som metallavfall för optimal återvinning. Plastdelar kan sorteras ut som restavfall.



The “WARNING!” triangle is used when particular attention is required.



Read these instructions carefully before using the product. It is important that the device is only used with the appropriate Human Care products.



Product modification is not permitted.

Before use, always check that the device is not damaged or worn.

Human Care's products are continuously being developed and updated to provide our customers with the best products. We reserve the right to make design changes without prior notice.

Safety instructions

Safety instructions

Before using for the first time, make sure that:

- You have read and understood the user manual for the Turntable.
- The Turntable has been installed in accordance with the installation manual.
- The Turntable accessories are intended for use with the Turntable and are correctly fitted.
- Personnel, who use the equipment, have been given adequate training in the use of the Turntable.
- The right types, sizes, materials and design of the accessories have been selected by a professional with respect to the client's safety and need.
- Operator may not touch the parts which may have leakage current and patient simultaneously, ex. parts of plug-in modules.
- Disconnect power supply from Turntable during maintenance.



Do not use fingers to activate sensors.

Keep fingers away from rotating parts.



***To avoid the risk of electric shock,
this equipment must only be connected to
a supply main with protective earth.***

Use only supplied power supply.

General description and intended use

ENG



***The Turntable should only be used
together with Human Care products,
including our rails.***

***Read and ensure you understand this user
manual.***

A Turntable is an integrated part of a fixed rail system. The Turntable makes it possible to move the overhead lift from 1 rail to another rail, which is opposite to the rail with 90 degrees. The lift can be switched route in a multi-directional track system by accommodating a two, three or four-track junction.

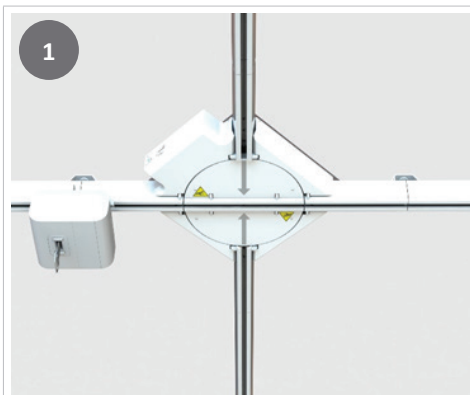
The Turntable can be used with several lifts in the complete rail system, but only one lift can be in the Turntable at the time.

To mount a system with a Turntable, please follow the guide in our installation manual (99646). Only educated people are allowed to install the Turntable. Please contact Human Care to get access to the document.

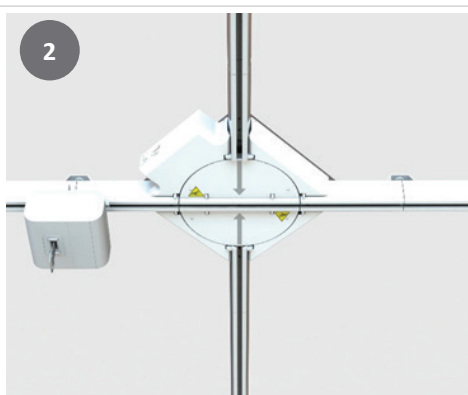
Preparations before use

Connect the power supply to the mains to start the Turntable.

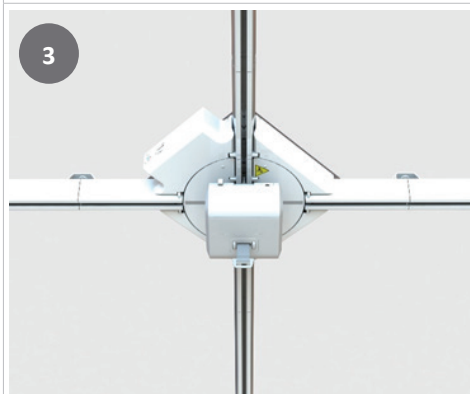
- Move the lift to the Turntable (1)
- The Turntable should be in line with the rail/lift (3)
- A beep indicates that the Turntable is ready for use



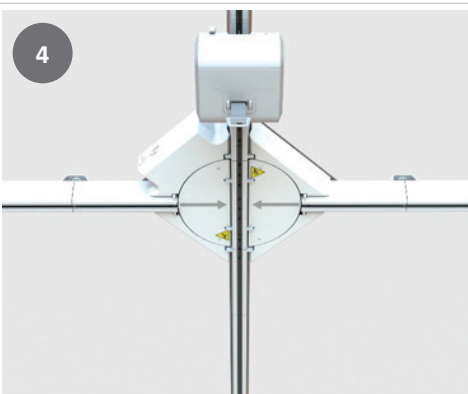
Place the lift in a connection rail.



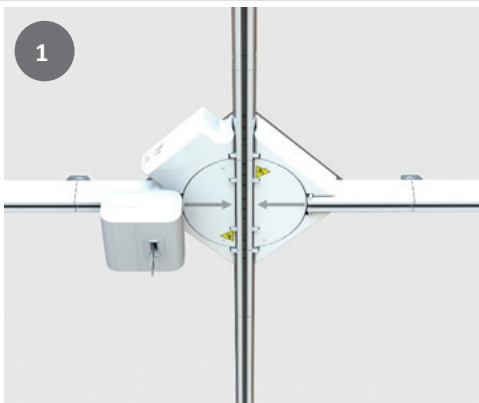
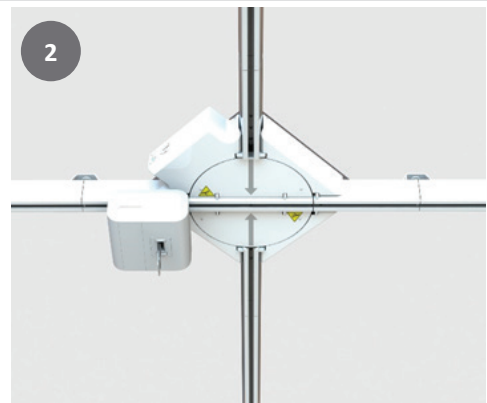
Move the lift to the center of the Turntable.
Wait until it start to rotate.



The Turntable rotates.



Leave the Turntable.

	
With the lift in a rail not aligned with the Turntable. Move the lift as close as possible towards the Turntable.	Wait a few seconds and the Turntable rotates to align with the lift.

Technical specifications

ENG

Technical specifications

- Fitting with colour scale of our rail system, RAL 9016(NCS0502Y).
- Compatible with HeliQ, HeliQ-PT, Roomer S and Altair.
- Smooth, silent and logical operation without any client inconvenience.
- Capable of handling a rail installation with more than one lift in operation.
- Tested according to ISO 10535, EN 60601-1 and EN 60601-1-2.
- No hand control.
- The operating time for the Turntable is lesser than 5 seconds. (The cycle is when the lift has entered the activation position to when passage is possible).

Technical specifications	
Dimension (LxWxH)	825 x 825 x 120 mm/32,5 x 32,5 x 4,7", 220kg/485 lbs, 28kg/62 lbs
Weight	28 kg/62 lbs
Safe Working load	220 kg/484lbs
Power Supply	AC/DC Power Supply, ITE & Medical
Input	100-240 V~2.2A 50/60Hz
Output	24 V DC 7.5 A
Duty cycle	10% Max 2 min ON/ 18 min OFF
IP Rating	IP11

Technical description

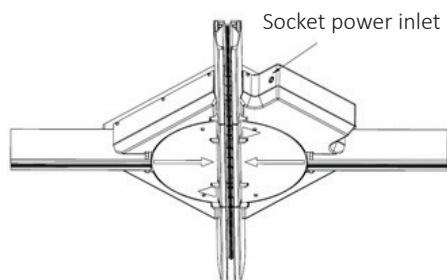
Turntable is used in Human Care rail installations.

Turntable is using 24V DC via an external power supply. Use only power supply supplied from Human Care.

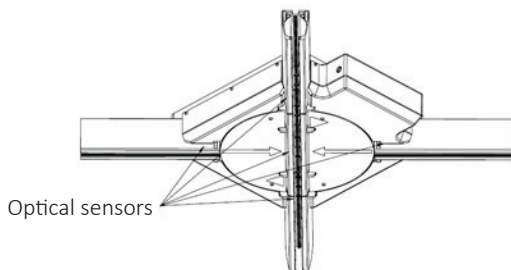
Turntable rotation is driven by an electrical motor.

Turntable has five optical sensors. Optical sensors have to be activated by a rail roller to get the Turntable to rotate.

Socket power inlet 24 DC



Optical sensor positions



Product Label

The product label contains information about the Turntable and is located near socket, located on the backside of the product.



Symbols on the unit and product label

	CE-marking
	Date of manufacturing
	Manufacturer
	Max. Last
	Instructions: Read the instructions and make sure you understand them before using this product.
	Article number / Reference number
	Serial number
	Warning
	This device contains electronics and it must be recycled appropriately.
	Applied part type B: approved for pshysical contact with patients (IEC 60601-1).
	Hand entanglement warning label

In compliance with / Standards / CE

The product has been tested by an accredited test institute and complies with the necessary requirements in accordance with the Medical Devices Directive for Class 1 products (MDD 93/42/EEC).

The product is CE marked and complies with the requirements of EN 10535, EN 60601-1 (Electrical Safety) and EN 60601-1-2 (EMC).

Troubleshooting

Description	Action
Rail roller gets stuck between rail and Turntable. The Turntable doesn't rotate back to clear the rail roller.	Disconnect power supply for 10 seconds. Connect power supply again and rotate the Turntable back.
The Turntable doesn't rotate when sensors are activated.	Two sensors are activated at the same time. Remove one rail roller from sensor. If not, the sensor is broken and has to be replaced.

Care instructions for the Turntable

Care instructions for the Turntable

- Wipe the Turntable using a slightly dampened drying cloth. Washing up liquid can be used.
- Never wash the Turntable using water or any other fluids.
- NEVER use strong detergents on the Turntable.
- If the Turntable needs to be disinfected, DuPont™ Virkon® can be used.

Annual inspection

The Turntable must be inspected at least once a year by someone with Human Care qualifications and in accordance with Human Care's directive. Pay particular attention to parts that show wear.

Monthly inspection

- Check the Turntable for visible signs of damage.
- The Turntable should be checked along with the lifting system.
- Check any parts that may be exposed to wear particularly carefully.

Daily inspection

- Always check the Turntable before use.

Service

Installation, service and maintenance must only be performed by personnel with Human Care qualifications and in accordance with Human Care's directive. Only original spare parts may be used.

Service agreements

Human Care invites you to sign a service agreement for annual inspection and test loading.

Transport and storage

The Turntable must be transported and stored lying horizontally. The climatic conditions should be as follows: ambient temperature from 0 °C to 40 °C, relative ambient humidity from 30% to 80% and ambient pressure from 790 hPa to 1060 hPa.

Expected service life

The Turntable is expected to function for 11,000 lifting cycles at maximum lifting capacity or for 10 years with correct service and maintenance.

Recycling

Once the product has reached the end of its technical life, it must be disposed of in constituent parts according to local authorities. Metal parts must be treated as metal waste for optimum recycling. Plastic parts can be sorted as residual waste.

HUMAN CARE SWEDEN (HQ)

Årstaängsvägen 21B
117 43 Stockholm
Phone: +46 8 665 35 00
Fax: +46 8 665 35 10
E-post: info.se@humancaregroup.com
www.humancare.se

HUMAN CARE CANADA

10-155 Colonnade Road
Ottawa, ON K2E 7K1
Phone: +1 613.723.6734
Fax: +1 613.723.1058
Email: info.ca@humancaregroup.com
www.humancaregroup.com

HUMAN CARE UNITED STATES

Human Care USA Inc.
8006 Cameron Street, Suite K
Austin, TX 78754 USA
Phone: +1 512 476 7199
Fax: +1 512 476 7190
info.us@humancaregroup.com

HUMAN CARE AUSTRALIA

Unit 4, 49 Bertie Street
Port Melbourne, Victoria 3207
Phone: +61 1300 132 736
Fax: +61 (03) 9645 4954
Email: info.au@humancaregroup.com
www.humancaregroup.com

HUMAN CARE NETHERLAND

Elspeterweg 124
8076 PA Vierhouten
Phone: +31 577-412171
Fax: +31 577-412170
Email: info.nl@humancaregroup.com
www.humancaregroup.com